

Пяткова Иоланта Юрьевна

### **ТРАКТОВКИ АНГЛИЙСКОГО СИНТАКСИСА В ДИАХРОНИЧЕСКОМ ПЛАНЕ**

Статья посвящена изучению изменений способов представления грамматической нормы английского языка в области синтаксиса за период с конца XIX по конец XX вв. Грамматическая норма рассматривается в структуре отдельных синтаксических явлений. Наблюдаются изменения в терминологии: она становится более единообразной, а также более точной и отвечающей сути обозначаемого явления. Происходит более глубокая дифференциация синтаксических отношений при помощи разнообразных синтаксических средств.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2014/1-1/40.html](http://www.gramota.net/materials/2/2014/1-1/40.html)

Источник

#### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2014. № 1 (31): в 2-х ч. Ч. I. С. 154-157. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2014/1-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2014/1-1/)

#### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

## Список литературы

1. **Аникина Т. В.** Сопоставительное исследование виртуального антропонимикона англоязычных, русскоязычных и франкоязычных чатов: дисс. ... к. филол. н. Екатеринбург: Уральский гос. пед. ун-т, 2011. 224 с.
2. **Асмус Н. Г.** Лингвистические особенности виртуального коммуникативного пространства: дисс. ... к. филол. н. Челябинск: Челябинский гос. ун-т, 2005. 265 с.
3. **Балкунова А. С.** Языковые факторы, влияющие на формирование образа носителя никнейма [Электронный ресурс]. URL: <http://www.teoria-practica.ru/-1-2012/philology/balkunova.pdf> (дата обращения: 15.10.2013).
4. **Казяба В. В.** Антропонимикон немецкоязычной *ICQ*-коммуникации: автореф. дисс. ... к. филол. н. Архангельск: Северный (Арктический) фед. ун-т им. М. В. Ломоносова, 2013. 27 с.
5. **Лутовинова О. В.** Лингвокультурологические характеристики виртуального дискурса: автореф. дисс. ... д. филол. н. Волгоград: Волгоградский гос. пед. ун-т, 2009. 43 с.
6. **Мочалкина К. С.** Псевдонимы в системе современной русской антропонимии: дисс. ... к. филол. н. Волгоград: Волгоградский гос. пед. ун-т, 2004. 184 с.
7. **Овчарова К. В.** Компьютерные чаты в Интернет-коммуникации: содержание и особенности функционирования: автореф. дисс. ... к. филол. н. Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2008. 27 с.
8. **Резанова З. И., Мишанкина Н. А.** Способы языкового выражения самоидентификации личности в виртуальном дискурсе (на материале чатов) // Европейские исследования в Сибири: материалы всероссийской науч. конф. «Мир и общество в ситуации фронта: проблемы идентичности». Томск: Изд-во ТГУ, 2004. Вып. 4. С. 325-335.
9. **Стаханова И. С.** Прагматика школьных прозвищ: дисс. ... к. филол. н. Волгоград: Волгоградский гос. пед. ун-т, 2011. 173 с.
10. **Цепкова А. В.** Национально-культурная специфика прозвищ: на материале современного англоязычного интернет-дискурса: дисс. ... к. филол. н. Новосибирск: Новосибирский гос. пед. ун-т, 2011. 209 с.
11. **Якунина М. Л.** Особенности интернет-дискурса: никнейм // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 3 (21). Ч. II. С. 218-221.

**TYPOLOGY OF YOUTH NETWORK NAMES FUNCTIONING  
IN MODERN RUSSIAN LANGUAGE SEGMENT OF INTERNET**

**Pshegorskaya Yuliya Valer'evna**  
Voronezh State Pedagogical University  
[apsheg@gmail.com](mailto:apsheg@gmail.com)

The article offers the typology of youth unofficial network names functioning in the modern Russian language segment of Internet from the point of view of their addition source, and also the features of graphics, spelling and name structure are analyzed. The results of students' questionnaire of different higher and comprehensive institutions of Voronezh are presented. On the base of the received data the author attributes the network names to the new arising class of proper names in the modern Russian language.

*Key words and phrases:* anthroponym system; unofficial anthroponym; virtual communication; virtual anthroponymicon; network name (nickname); precedent name; typology; proper vocabulary; appellative vocabulary; trans-onimization; loanword; onim; nominative function.

УДК 811.111

**Филологические науки**

*Статья посвящена изучению изменений способов представления грамматической нормы английского языка в области синтаксиса за период с конца XIX по конец XX вв. Грамматическая норма рассматривается в структуре отдельных синтаксических явлений. Наблюдаются изменения в терминологии: она становится более единообразной, а также более точной и отвечающей сути обозначаемого явления. Происходит более глубокая дифференциация синтаксических отношений при помощи разнообразных синтаксических средств.*

*Ключевые слова и фразы:* грамматическая норма; узус; синтаксис; атрибутивные отношения; синтаксическая связь; определительная связь.

**Пяткова Иоланта Юрьевна**

Международный институт рынка, г. Самара  
[Lanta1986@yandex.ru](mailto:Lanta1986@yandex.ru)

**ТРАКТОВКИ АНГЛИЙСКОГО СИНТАКСИСА В ДИАХРОНИЧЕСКОМ ПЛАНЕ<sup>©</sup>**

Целью настоящей статьи является изучение изменений способов представления грамматической нормы английского языка в области синтаксиса за период с конца XIX по конец XX вв. Согласно Э. Сепиру, грамматическая норма не стоит на месте, «язык дрейфует» [7, с. 43]. Изменения происходят, прежде всего,

в живой речи, в узусе, а затем отражаются в собственно норме [6, с. 337-338]. Как показывают предыдущие исследования, историческим изменениям подвергаются не только сами грамматические явления языка [8], но и их трактовка, представленная в учебниках [1]. Что касается трактовки синтаксиса, то, как свидетельствуют источники, изменения касаются общих принципов изложения английского синтаксиса, представления структуры отдельных синтаксических явлений, которые используются для описания синтаксиса терминологии, а также описания средств синтаксической связи. Различные трактовки синтаксиса изучаются на материале конкретных языковых явлений в современных языках [2; 4].

Рассмотрим названные аспекты трактовки английского синтаксиса подробнее. В учебниках конца XIX века область синтаксиса выделена в специальный раздел. В синтаксисе различаются отдельные категориальные сферы по типу синтаксических отношений: предикативная, атрибутивная, объектная, обстоятельственная. Каждая сфера представлена в виде структурно-семантических конструкций, передающих указанные синтаксические отношения. В учебниках, как правило, дается полная трактовка каждого из перечисленных отношений:

*The predicative is that which the predicate of a sentence stands to its subject. The predicative relation to the subject may be sustained by a verb, or by a verb of incomplete predication and its complement* [9, p. 117]. / Предикативной связью является связь между подлежащим и сказуемым. Предикативная связь с подлежащим может выражаться глаголом, или глаголом с неполной предикацией и его дополнением (*Здесь и далее перевод автора - И. П.*). Далее трактуется атрибутивный тип синтаксических отношений:

*When we speak of anything, and connect with it the idea of some attribute that it possesses, or some circumstances respecting it, assuming the connection, but asserting it, the word or phrase by means of which the attribute is indicated, is said to stand in the attributive relation to the word which denotes the thing spoken of* [Ibidem]. / Когда мы говорим что-либо и связываем с этим признак предмета, или относящиеся к этому предмету обстоятельства, то слово или фраза, с помощью которого определяется свойство или признак предмета, находится в атрибутивном отношении со словом, которое определяет предмет.

Объектные отношения представлены следующим образом:

*When a verb, participle, or gerund denotes an action which is directed towards some object, the word denoting that stands in the objective relation to the verb, participle, or gerund* [Ibidem, p. 119]. / Когда глагол, причастие или герундий обозначает действие, которое направлено на объект, это слово находится в объектных отношениях к глаголу, причастию или герундию.

Обстоятельственные отношения также находят отражение в анализируемом учебнике:

*When a verb or adjective is used to point out some attribute of a thing, or make some assertion respecting it, it is often necessary to qualify the meaning of the verb or adjective; that is, to point out the conditions of manner, time, place, degree, or circumstance under which the verb or adjective is applicable* [Ibidem]. / Когда глагол или прилагательное указывает на признак предмета, или идет утверждение относительно этого предмета, необходимо определить значение глагола или прилагательного; другими словами, указать условия образа действия, времени, места, степени или обстоятельства, при которых глагол или прилагательное используются.

В учебниках конца XX в. общее представление синтаксиса носит иной характер. Синтаксис не выделяется в качестве отдельной области. Все грамматические явления английского языка представлены в виде единого списка; каждое из них рассматривается с точки зрения образующих это явление форм. Вот названия разделов грамматики английского языка в одном из пособий, относящихся к этому периоду: 1) *Present Simple, Present Continuous*; 2) *Past Time*; 3) *Present Perfect*; 4) *Future Time*; 5) *Tense Contrasts*; 6) *Passive* и т.д. [10, p. 42]. /

1) Настоящее простое, настоящее продолженное; 2) Прошедшее время; 3) Настоящее совершенное; 4) Будущее время; 5) Сравнение времен; 6) Страдательный залог.

Как видим, области синтаксиса и морфологии в анализируемых учебниках не различаются, грамматические явления не систематизированы и в терминах грамматических категорий не описываются. Таким образом, не выявляются иерархические отношения между явлениями и, следовательно, не представлен системный характер грамматики.

Рассмотрим различия в представлении структуры синтаксических моделей на примере моделей, выражающих атрибутивные отношения. В соответствии с учебником конца XIX века конструкции, выражающие атрибутивные отношения, представлены словосочетаниями с определительной связью компонентов, например, *My father's house, wise men, a horse for riding, John Smith the baker* [9, p. 128]. / Дом моего отца, мудрые люди, лошадь для верховой езды, Джон Смит пекарь. Также атрибутивные отношения могут быть представлены придаточными определительными: *I never received books which you sent* [Ibidem]. / Я никогда не получал книги, которые вы отправляли.

Источники конца XX века отмечают, что сферу атрибутивных синтаксических отношений образуют придаточные определительные в различных структурно-семантических разновидностях, например, *Naxos, which I've visited several times, is my favourite island* [10, p. 42]. / Наксос, который я посещал несколько раз, мой любимый остров. Приведем еще один пример с придаточной определительной связью: *They were asked to list all the people they had spoken to* [Ibidem]. / Их попросили включить в список всех людей, с которыми они разговаривали. Также сферу атрибутивных синтаксических отношений образуют так называемые редуцированные придаточные, то есть конструкции с вторичной предикацией: *The two friends, soaked to the skin, eventually arrived home* [Ibidem]. / Два друга, промокшие насквозь, впоследствии приехали домой.

Отмеченные различия связаны с изменением в трактовке синтаксических явлений. В учебниках конца XIX века отражена свойственная языкознанию этого периода и отмечаемая в теоретических источниках недифференцированная трактовка словосочетаний и предложений, которые являются принципиально различными

синтаксическими образованиями [3, с. 101]. Данная трактовка с течением времени меняется на более модернизированную. Наблюдаются различия в трактовках словосочетания и предложения. Так, например, отмечается, что словосочетание является единицей синтаксиса, возникающей на ярусе, предшествующем предложению. Оно является, таким образом, единицей более низкого уровня, чем предложение, и в отличие от предложения не имеет коммуникативной направленности; предложение, в свою очередь, может быть выражено не только группой слов, но и отдельным словом, а минимальный состав словосочетания не может быть менее двух словесных единиц [Там же, с. 163].

Рассмотрим терминологические обозначения, используемые в области синтаксиса на примере описания атрибутивных синтаксических конструкций.

В конце XIX в. основное понятие этой категории, выражающее тип синтаксической связи, – «определяющее» (отношение, придаточное) – выражалось тремя различными терминами: *attributive, adjective, relative*. Однако, *M. Vince* в своем учебнике, относящемся к концу XX в., везде использует наименование *relative* [10]. Единообразное использование терминологии говорит о ее стабилизации за изучаемый исторический период.

Рассмотрим обозначение средств связи в сложноподчиненных предложениях с определительными придаточными. В конце XIX в. все средства назывались одним словом – *relative*. Учебники, относящиеся к концу XX в. отмечают такие названия, как *relative, relative pronoun, pronoun* [Ibidem]. Как видим, современная терминология носит более конкретный характер. Отмеченный процесс, противоположный стабилизации и стремлению к единообразию, который как бы нарушает правила терминообразования, является в данном случае вполне плодотворным, поскольку отражает действительное положение вещей и реально существующую разницу в грамматическом статусе изучаемых средств. Изменение в сторону более дробной терминологии в этой области является, следовательно, свидетельством более точной дифференциации грамматических значений.

Перейдем к прескриптивной стороне изучаемой грамматической нормы, т.е. описанию средств выражения определительных отношений в сложноподчиненных предложениях, поскольку именно они несут основной грамматический смысл данной синтаксической конструкции.

В конце XIX в. грамматическая норма перечисляет целый ряд средств выражения определительного типа связи в сложноподчиненном предложении: *which, who, where* / который, кто, где (*This is the house where I dwell.* – Это дом, в котором я живу), *when* / когда (*Autumn is the time when fruit ripens.* – Осень, это время, когда спеют фрукты), *as* / тогда как, как. В конце XX в. норма представляет практически тот же набор средств подчинительной связи, однако описание средств выглядит более подробно, а не как простое перечисление возможных вариантов. Приводятся сочетания средств связи с коррелятами (например, *all of, some of* – в сочетании с *which*), отмечается изменение порядка слов в некоторых случаях (*The hotel room, which I had already paid for...* / Номер гостиницы, за который я уже заплатил... – перенос предлога), указывается на стилистические оттенки определительного отношения при употреблении тех или иных средств связи, в частности, официальности или неофициальности (в случаях с *who/whom* или при переносе предлога в предыдущем примере). Изменение, таким образом, заключается в более дифференцированном представлении грамматических явлений.

Иной тип синтаксической связи по сравнению с рассмотренными выше синтаксическими связями – предикативная, атрибутивная, объектная, обстоятельственная – представляет собой аппозитивная связь (*Appositive Clauses*) [5, с. 78]. На ее основе выделяется приложение или аппозиционный компонент, который находим, например, при подлежащем и зависимом компоненте в следующих двух предложениях (соответственно): *He was your friend, that poor Englishman.* / Он был твоим другом, тот бедный англичанин.

Анализ представления грамматической нормой синтаксических явлений английского языка в конце XIX и конце XX вв. позволяет прийти к выводу, что изменения в грамматической норме английского языка происходят по следующим направлениям: 1) стабилизация и единообразие терминологии, одновременно – более точные обозначения грамматических явлений; 2) углубление дифференциации частных значений внутри отдельной категории, более тонкая нюансировка стилистических оттенков; 3) приближение нормы к практике употребления синтаксических конструкций, избегание сложных теоретических рассуждений, стремление предоставить надежный инструмент общения. Причиной таких изменений является динамичность нормы. Динамичный, изменчивый характер нормы, в свою очередь, обусловлен, динамичностью самого языка.

#### Список литературы

1. **Водоватова Т. Е., Пяткова И. Ю.** Отражение английского синтаксиса в грамматиках конца XIX и начала XXI вв. // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. 2012. Т. 14. № 2-5. С. 1240-1242.
2. **Гуренок Л. И.** Проблема изучения синтаксического концепта сложносочиненного предложения // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 9. Ч. 2. С. 77-81.
3. **Иванова И. П., Бурлакова В. В., Почепцов Г. Г.** Теоретическая грамматика современного английского языка. М.: Высшая школа, 1981. 286 с.
4. **Лозинская Е. А.** Полевая характеристика вопросительного предложения в составе сложноподчиненного // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 8. Ч. 2. С. 112-115.
5. **Мухин А. М.** Функциональный синтаксис. СПб.: Наука, 1999. 184 с.
6. **Семенюк Н. Н.** Норма // Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. М.: Советская энциклопедия, 1990. С. 337-338.
7. **Сепир Э.** Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993. 140 с.
8. **Федорцова В. Н., Пашенко М. В.** Новые глаголы в современном немецком языке // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. 2012. Т. 14. № 2-5. С. 1042-1044.
9. **Mason C. P.** English Grammar. London: Pardon and Son, 1871. 196 p.
10. **Vince M.** Macmillan English Grammar. Oxford: Macmillan Publisher Limited, 2008. 240 p.

## INTERPRETATIONS OF ENGLISH SYNTAX IN DIACHRONIC RESPECT

Pyatkova Iolanta Yur'evna

International Market Institute, Samara

Lanta1986@yandex.ru

The article is devoted to studying the changes of the presentation methods of the English language grammatical norm in syntax from the end of the XIX<sup>th</sup> till the end of the XX<sup>th</sup> century. Grammatical norm is considered in the structure of separate syntax phenomena. Terminology changes are observed: it becomes more unified, exact and corresponding to the essence of the identified phenomenon. The deeper differentiation of syntax relations with the help of various syntax means takes place.

*Key words and phrases:* grammatical norm; usage; syntax; attributive relations; syntax connection; attributive connection.

УДК 37; 37.02

**Педагогические науки**

*В статье раскрывается связь между такими понятиями, как «эдьютеймент» и «языковой барьер», а также на практическом примере даются рекомендации по снятию или снижению языкового барьера при обучении иностранным языкам за счет внедрения в образовательный процесс приемов эдьютеймента. Также приводятся данные об эффективности проведения подобных мероприятий, собранные путем анкетирования обучающихся. Основное внимание уделяется анализу практического применения эдьютеймента в обучении на языковых специальностях с целью соответствия новым требованиям ФГОС ВПО.*

*Ключевые слова и фразы:* эдьютеймент; языковой барьер; мастер-класс; языковые компетенции; коммуникативный подход; ФГОС ВПО третьего поколения.

**Радаева Юлия Вадимовна**

Владивостокский государственный университет экономики и сервиса

yusik1976@mail.ru

**ЭДЬЮТЕЙМЕНТ КАК СРЕДСТВО СНЯТИЯ ЯЗЫКОВОГО БАРЬЕРА  
(НА ПРИМЕРЕ ПРОВЕДЕНИЯ КУЛИНАРНОГО МАСТЕР-КЛАССА)<sup>©</sup>**

Современное образование, ориентированное на федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования третьего поколения, ставит перед собой задачу разработки новой методики обучения, способной помочь студентам стать квалифицированными специалистами, конкурентоспособными на рынке труда. Современные эффективные методики должны найти возможности такой подачи материала, при которой происходит его максимальное усвоение, то есть умение на практике применить знания, полученные в ходе обучения. При этом следует учитывать то, что при все возрастающих объемах новой информации и нагрузки необходимо постараться сделать этот процесс как можно более увлекательным, интересным и легким. Эдьютеймент как одна из таких методик нацелен на то, чтобы помочь студентам справиться с предъявляемыми ФГОС требованиями уметь решать практико-ориентированные задачи. Эдьютеймент – это технология обучения, рассматриваемая как совокупность современных технических и дидактических средств обучения, которая основана на концепции обучения через развлечение [4, с. 195].

Термин эдьютеймент получен при помощи слияния двух английских слов: education – обучение, entertaimant – развлечение – и отражает связь между обучением и развлечением, то есть фокусирует внимание на учебном процессе, имея при этом развлекательные цели [2, с. 58]. Н. Ноддингс, являющийся одним из теоретиков современного образования, в своей работе «Happiness and Education» выступает с критикой существующей системы образования и утверждает, что образование должно быть направлено на основную цель и задачу человеческой жизни – счастье [6]. В зарубежной методике термин *Edutainment* давно применяется для обозначения современной технологии обучения. В высшей школе все чаще находится применение современным средствам эдьютеймента, таким, как электронные учебники и тренажеры, MOODLE, веб-технологии, свободные лекции. Современный преподаватель должен стараться применять все возможные стратегии и варьировать их вид и объем на конкретном занятии в зависимости от поставленных задач. В данной статье хотелось бы рассмотреть, как при помощи эдьютеймента возможно устранить языковой барьер, являющийся помехой в формировании языковой компетенции будущего специалиста.

В психолого-педагогической литературе нет единого толкования термина «языковой барьер», каждый понимает по-своему «местонахождение» этого барьера и его «высоту», есть и те, кто утверждает, что такого барьера вообще не существует [5, с. 85]. По мнению В. Л. Берштейна, под языковым барьером понимаются «трудные ситуации общения, возникающие как следствие незнания основных правил и норм межличностного общения; незнание особенностей культуры страны изучаемого языка; неумение неподготовленного речепорождения на иностранном языке; неподготовленность к самому факту существования трудностей